

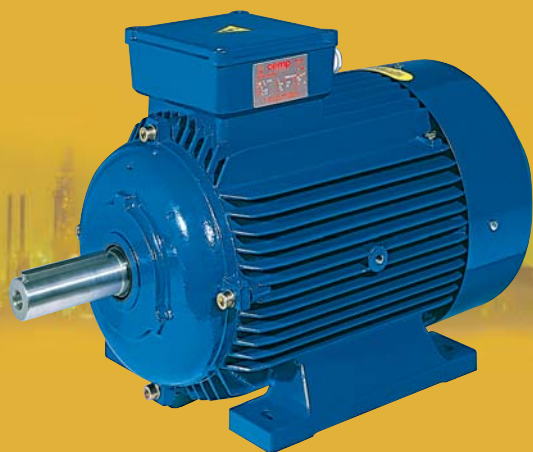


“Non sparking” motors
Moteurs anti-étincelles
Motoren “funkenfreie”
Motores no sparking
Motori non sparking

Totally enclosed motors
Moteurs fermés
Geschlossene Motoren
Motores cerrados
Motori chiusi

180 - 315 • II 3G, EEx-nA

180 - 315 • IP 55



CEMP

Flameproof
Motors



Atav - Les Ateliers de l'Avre

is a Cemp SpA trademark

cemp

Flameproof
Motors



“Non sparking” motors
Moteurs anti-étincelles
Motoren “funkenfreie”
Motores no sparking
Motori non sparking

Totally enclosed motors
Moteurs fermés
Geschlossene Motoren
Motores cerrados
Motori chiusi

180 - 315 • II 3G, EEx-nA

180 - 315 • IP 55

GB CONTENTS

	Page
1. Series C and N motors	6
2. Bearing system	8
3. Performance data	9
3.1 Three-phase motors, 1 speed	10
3.2 Three-phase motors, 2 speeds	12
4. Overall dimensions	14
5. Spare parts	16

F SOMMAIRE

	Page
1. Moteurs série C et série N	6
2. Roulements	8
3. Données nominales	9
3.1 <i>Moteurs triphasés, 1 vitesse</i>	10
3.2 <i>Moteurs triphasés, 2 vitesses</i>	12
4. Dimensions	14
5. Pièces détachées	16

D INHALTSVERZEICHNIS

	Seite
1. Motoren der Serie C und N	6
2. Lager	8
3. Betriebsdaten	9
3.1 Drehstrommotoren, 1 Drehzahl	10
3.2 Drehstrommotoren, 2 Drehzahlen	12
4. Abmessungen	14
5. Ersatzteile	16

E ÍNDICE

	Página
1. Motores serie C y serie N	7
2. Cojinetes	8
3. Datos nominales	9
3.1 <i>Motores trifásicos, 1 velocidad,</i>	10
3.2 <i>Motores trifásicos, 2 velocidades</i>	12
4. Dimensiones de espacio ocupado	14
5. Piezas de repuesto	16

I INDICE

	Pagina
1. Motori serie C e serie N	7
2. Cuscinetti	8
3. Dati nominali	9
3.1 Motori trifase, 1 velocità	10
3.2 Motori trifase, 2 velocità	12
4. Dimensioni d'ingombro	14
5. Parti di ricambio	16

Characteristics common to both series C and N motors

Three-phase totally enclosed fan cooled asynchronous motors, with squirrel cage rotor, manufactured in compliance with the following norms:

- IEC 60034-1 = Electrical characteristics
- IEC 60034-5 = Degree of mechanical protection (IP ..)
- IEC 60034-6 = Cooling methods
- IEC 60034-7 = Mounting arrangements
- IEC 60034-9 = Noise limits
- IEC 60034-12 = Starting torque and starting current characteristics
- IEC 60072 = Dimensions
- IEC 60034-14 = Vibration limits

The product range

- Frame size of 180 and 200 with aluminium frame and cast iron endshields
- Frame size of 225 to 315 with cast iron frame and endshields
- Galvanized metal fan covers for all models
- Self-lubricated bearings up to the 200 size, with re-greasing facilities for frame 225 and above
- IP55 protection
- S1 duty
- Standard power
- Insulation class F
- Terminal box, as per table on page 15

Winding

- Standard voltage: V 400 / 690 / 50
- Single polarity: 2, 4, 6, 8 poles
- Double polarity: 2/4, 4/8, 4/6, 6/8

Variations on request

- Power, voltage and polarities on customer's request
- Motors with non-S1 duty: variable or intermittent loads (S2, S4, S9)
- Motors with reduced noise level
- Exterior and interior treatments for corrosive environments
- Drain condensation holes
- Accessories such as:
 - thermal protection,
 - space heaters,
 - forced ventilation,
 - encoder
- The motors bear the CE mark in compliance with the low voltage directive ECC/73/23

Caractéristiques communes aux moteurs de la série C et de la série N

Moteurs asynchrones triphasés fermés auto-ventilés avec rotor à cage coulé sous pression, construits conformément aux normes:

- IEC 60034-1 = *Caractéristiques électriques*
- IEC 60034-5 = *Classification degrés de protection mécanique (IP ..)*
- IEC 60034-6 = *Méthodes de refroidissement*
- IEC 60034-7 = *Formes de construction*
- IEC 60034-9 = *Valeurs de bruit*
- IEC 60034-12 = *Caractéristiques de couple et d'intensité de courant au démarrage*
- IEC 60072 = *Dimensions*
- IEC 60034-14 = *Valeurs de vibration*

La gamme

- *Hauteur d'axe 180 et 200 avec carcasse en aluminium et flasques en fonte*
- *Hauteur d'axe de 225 à 315 avec carcasse et flasques en fonte*
- *Capot ventilateur en tôle*
- *Roulement graissés à vie jusqu'à la hauteur 200, avec graisseur pour les hauteurs d'axe 225 et plus*
- *Protection mécanique IP55*
- *Type de service: S1*
- *Puissances standardisées*
- *Classe d'isolation F*
- *Pour les caractéristiques des boîtes à bornes, voir tab. page 15*

Enroulements

- *Tension standard: V 400 / 690 / 50*
- *Simple polarité: 2, 4, 6, 8 pôles*
- *Double polarité: 2/4, 4/8, 4/6, 6/8*

Options sur demande

- *Puissances, tensions et autres polarités sur demande*
- *Moteurs avec service différent de S1: charge variable et/ou intermittente (S2, S4, S9)*
- *Moteurs à faible niveau de bruit*
- *Traitement anticorrosif interne et externe*
- *Trous de purge*
- *Application d'auxiliaires comme:*
 - *protections thermiques,*
 - *dispositifs de réchauffage,*
 - *ventilation auxiliaire,*
 - *codeurs*
- *Les moteurs portent la marque CE conformément à la directive basse tension 73/23/CEE*

Gemeinsame Daten der Motoren Serie C und N

Asynchrone Drehstrommotoren, geschlossen, eigenbelüftet, mit Druckgußrotor gemäß nachstehenden Normen:

- IEC 60034-1 = Elektrische Eigenschaften
- IEC 60034-5 = Klassifizierung mechanischer Schutzgrad (IP ..)
- IEC 60034-6 = Kühlsysteme
- IEC 60034-7 = Bauformen
- IEC 60034-9 = Lärmgrenzen
- IEC 60034-12 = Verhalten von Anlaufmoment und Anlaufstrom
- IEC 60072 = Maßangaben
- IEC 60034-14 = Schwingungsgrenzen

Die Modellauswahl

- Baugröße 180 und 200 mit Motorgehäuse aus Aluminium und Lagerschilden aus Grauguss
- Baugröße von 225 bis 315 mit Motorgehäuse und Lagerschilden aus Grauguss
- Die Lüfterhaube ist bei allen Modellen aus galvanisiertem Blech
- Selbstschmierende Lager bis zur Größe 200, mit SchmierVorrichtungen ab Größe 225 aufwärts
- Mechanische Schutzklasse IP55
- Betriebsart: S1
- Standardleistungen
- Isolationsklasse F
- Die Daten des Klemmkastens sind der Tabelle, Seite 15, zu entnehmen

Wicklungen

- Standardspannung: V 400 / 690 / 50
- Eine Polzahl: 2-, 4-, 6-, 8- polig
- Doppelte Polzahl-polumschaltbar: 2/4, 4/8, 4/6, 6/8

Varianten auf Wunsch

- Leistung, Spannung und Polzahl auf Kundenanfrage
- Motoren mit anderen Betriebsarten als S1: veränderliche und/oder intermittierende Last (S2, S4, S9)
- Motoren mit geringerer Geräusentwicklung
- Innen- und Außenbehandlungen für den Einsatz in korrodierendem Umfeld
- Ablauföffnungen für Kondenswasser
- Zusätzliche Einrichtungen wie
 - Thermischer Schutz,
 - Stillstandsheizung,
 - Fremdbelüftung,
 - Encoder
- Die Motoren haben das CE-Zeichen gemäß den Richtlinien für Niederspannung 73/23/CEE

Characteristics specific to the serie N motors

Type of protection and temperature class: EEx nA II T3

The ATEX directive classifies non-sparking motors in category II 3G. This equipment is therefore suitable for use in areas classified as zone 2.

In addition to the standard norms cited above, the series N Non-Sparking motors also comply with the following norms:

- EN 50021
- IEC 60079-15

Cemp issues a declaration of conformity to the ATEX 94/9/EC directive for these motors.

Caractéristiques spécifiques des moteurs de la série N

Mode de protection et classe de température: EEx nA II T3

La directive ATEX classes les moteurs anti-étincelles dans la catégorie II 3G, par conséquent ces appareils peuvent être utilisés dans les zones classées en catégorie 2.

En plus des normes déjà citées, les moteurs de la série N son construits également selon le normes:

- EN 50021
- IEC 60079-15

Pour ces moteurs, Cemp délivre une déclaration de conformité à la directive ATEX 94/9/CE.

Spezifische Daten der Motoren Serie N

Schutzart und Temperaturklasse: EEx nA II T3

Die ATEX – Richtlinie stuft die nichtfunkenden (non-sparking) Motoren in die Kategorie II 3G ein. Dies sind daher Geräte, die für den Einsatz in der als Zone 2 klassifiziertem Bereich geeignet sind.

Neben den üblichen, bereits genannten Normen werden beim Bau der funkenfreien Motoren Serie N folgende Normen berücksichtigt:

- EN 50021
- IEC 60079-15

Für diese Motoren erstellt Cemp eine Konformitätserklärung der ATEX - Richtlinie 94/9/CE.

E 1. Motores serie C y serie N

Características comunes para los motores serie C y serie N

Motores asincrónicos trifásicos cerrados autoventilados con rotor por fusión a presión, fabricados con arreglo a las siguientes normas de fabricación:

- IEC 60034-1 = Características eléctricas
- IEC 60034-5 = Clasificación grados de protección mecánica (IP ..)
- IEC 60034-6 = Métodos de enfriamiento
- IEC 60034-7 = Formas de fabricación
- IEC 60034-9 = Límites de intensidad acústica
- IEC 60034-12 = Características de par y corriente de arranque
- IEC 60072 = Características dimensionales
- IEC 60034-14 = Límites de vibración

La gama

- Altura de eje 180 y 200 con armazón de aluminio y escudos de hierro fundido
- Altura de eje desde 225 a 315 con armazón y escudos de hierro fundido
- En todos ellos, el cubre ventilador es de chapa
- Cojinetes autolubricados hasta la medida 200, con engrasadores a partir de la medida 225
- Protección mecánica IP55
- Tipo de servicio: S1
- Potencias unificadas
- Aislamiento en clase F
- Para las características de las cajas porta bornes véase tab. pág. 15

Devanados

- Tensión estándar: V 400 / 690 / 50
- Polaridad simple: 2, 4, 6, 8 poli
- Polaridad doble: 2/4, 4/8, 4/6, 6/8

Variaciones a petición

- Potencias, tensiones y polaridad según demanda del cliente
- Motores con servicio diferente de S1: carga variable y/o intermitente (S2, S4, S9)
- Motores con reducida intensidad acústica
- Tratamientos internos y externos para ambientes corrosivos
- Orificios de drenaje del condensado
- Aplicaciones auxiliares como:
 - protecciones térmicas
 - calentadores
 - servoventilación
 - codificador
- Los motores presentan la marca CE con arreglo a la directiva baja tensión 73/23/CEE

Características específicas de los motores de la serie N

Modo de protección y clase de temperatura EEx nA II T3

La directiva ATEX clasifica los motores Non-Sparking en la categoría II 3G, son por lo tanto aparatos adecuados para ser utilizados en áreas clasificadas en zona 2.

Además de las normas comunes ya citadas los motores Non-Sparking serie N están fabricados en conformidad con las siguientes normas:

EN 50021
IEC 60079-15

Para estos motores Cemp expide una declaración de conformidad con la directiva ATEX 94/9/CE.

I 1. Motori serie C e serie N

Caratteristiche comuni ai motori serie C e serie N

Motori asincroni trifasi chiusi autoventilati con rotore in pressofusione, costruiti in accordo alle seguenti norme costruttive:

- IEC 60034-1 = Caratteristiche elettriche
- IEC 60034-5 = Classificazione gradi di protezione meccanica (IP ..)
- IEC 60034-6 = Metodi di raffreddamento
- IEC 60034-7 = Forme costruttive
- IEC 60034-9 = Limiti di rumorosità
- IEC 60034-12 = Caratteristiche di coppia e corrente all'avviamento
- IEC 60072 = Caratteristiche dimensionali
- IEC 60034-14 = Limiti di vibrazione

La gamma

- Altezza d'asse 180 e 200 con carcassa in alluminio e scudi in ghisa
- Altezza d'asse da 225 a 315 con carcassa e scudi in ghisa
- Per tutti il copriventola è in lamiera
- Cuscinetti autolubrificanti fino alla grandezza 200, con ingrassatori dalla taglia 225 in su
- Protezione meccanica IP55
- Tipo di servizio: S1
- Potenze unificate
- Isolamento in classe F
- Per le caratteristiche delle scatole portamorsettiere vedi tab. pag. 15

Avvolgimenti

- Tensione standard: V 400 / 690 / 50
- Polarità singola: 2, 4, 6, 8 poli
- Doppia polarità: 2/4, 4/8, 4/6, 6/8

Varianti su richiesta

- Potenze, tensioni e polarità su specifica cliente
- Motori con servizio diverso da S1: carico variabile e/o intermittente (S2, S4, S9)
- Motori con rumorosità ridotta
- Trattamenti interni e esterni per ambienti corrosivi
- Fori scarico condensa
- Applicazione ausiliari quali:
 - protezioni termiche
 - scaldiglie
 - servoventilazione
 - encoder
- I motori riportano la marcatura CE in accordo alla direttiva bassa tensione 73/23/CEE

Caratteristiche specifiche dei motori serie N

Modo di protezione e classe di temperatura EEx nA II T3

La direttiva ATEX classifica i motori Non-Sparking nella categoria II 3G, sono quindi apparecchiature idonee ad essere utilizzate nelle aree classificate in zona 2.

Oltre alle norme comuni già citate i motori Non-Sparking serie N sono costruiti in conformità alle seguenti norme:

EN 50021
IEC 60079-15

Per questi motori Cemp rilascia una dichiarazione di conformità alla direttiva ATEX 94/9/CE.

2. Bearings
2. Roulements
2. Lager
2. Cojinetes
2. Cuscinetti

Motor <i>Moteur</i> Motor Motor Motore		Bearings <i>Roulements</i> Lager <i>Cojinetes</i> Cuscinetti		Lubrication <i>Lubrification</i> Schmierung <i>Lubrificación</i> Lubrificazione	
Frame size <i>Hauteur d'axe</i> Größe <i>Tamaño</i> Altezza d'asse	Poles <i>Pôles</i> Pole <i>Polos</i> Poli	Front <i>Avant</i> Antriebsseite <i>Delantero</i> Anteriore	Rear <i>Arrière</i> Nebenseite <i>Trasero</i> Posteriore	Lubrication interval in hours of use <i>Intervalle de lubrification en heures de service</i> Schmierabstände in Betriebsstunden <i>Intervalo de lubrificación en horas de servicio</i> Intervallo di lubrificazione in ore di servizio	Amount of grease <i>Quantité de graisse</i> Fettmenge <i>Cantidad de grasa</i> Quantità di grasso
180	2 - 4 - 6 - 8	6310 - ZZ C3	6309 - ZZ C3	all life - à vie - Lebensdauer-Schmierung <i>de por vida - a vita</i>	---
200	2 - 4 - 6 - 8	6312 - ZZ C3	6311 - ZZ C3	all life - à vie - Lebensdauer-Schmierung <i>de por vida - a vita</i>	---
225	2	6313 - C3	6313 - C3	2.000	20 g
225	4	6313 - C3	6313 - C3	4.000	20 g
225	6	6313 - C3	6313 - C3	6.000	20 g
225	8	6313 - C3	6313 - C3	10.000	20 g
250	2	6314 - C3	6314 - C3	1.600	25 g
250	4	6314 - C3	6314 - C3	3.000	25 g
250	6	6314 - C3	6314 - C3	5.000	25 g
250	8	6314 - C3	6314 - C3	7.500	25 g
280	2	6316 - C3	6316 - C3	1.300	30 g
280	4	NU316 - C3	6316 - C3	2.400	30 g
280	6	NU316 - C3	6316 - C3	4.500	30 g
280	8	NU316 - C3	6316 - C3	6.000	30 g
315	2	6318 - C3	6318 - C3	1.000	40 g
315	4	NU318 - C3	6318 - C3	2.000	40 g
315	6	NU318 - C3	6318 - C3	4.000	40 g
315	8	NU318 - C3	6318 - C3	5.500	40 g

3. Performance data

- 3.1 Three-phase, 1-speed
- 3.2 Three-phase motors, 2 speeds, for general purpose (constant torque)

3. *Données nominales*

- 3.1 *Moteurs triphasés, 1 vitesse*
- 3.2 *Moteurs triphasés, 2 vitesses, pour usage général (couple constant)*

3. Betriebsdaten

- 3.1 Drehstrommotoren, 1 Drehzahl
- 3.2 Drehstrommotoren, 2 Drehzahlen, für allgemeinen Gebrauch (konstantes Gegenmoment)

3. *Datos nominales*

- 3.1 *Motores trifásicos, 1 velocidad*
- 3.2 *Motores trifásicos, 2 velocidades, para uso general (par constante)*

3. Dati nominali

- 3.1 Motori trifase, 1 velocità
- 3.2 Motori trifase, 2 velocità, per uso generale (coppia costante)

4. Overall dimensions

4. *Dimensions*

4. Abmessungen

4. *Dimensiones de espacio máximo*

4. Dimensioni d'ingombro

5. Spare parts

5. *Pièces détachées*

5. Ersatzteilliste

5. *Piezas de repuesto*

5. Parti di ricambio

GB	Three-phase motors	Speeds	Rated data at	direct on line start	3000 rpm	GB
F	<i>Moteurs triphasés</i>	<i>Vitesses</i>	<i>Données nominales à</i>	<i>démarrage direct</i>	1500 tours/min	F
D	Drehstrom Motoren	Drehzahlen	Betriebsdaten bei	Direkteinschaltung	1000 U/min	D
E	<i>Motores trifásicos</i>	<i>Velocidad</i>	<i>Datos nominales</i>	<i>arranque directo</i>	750 rev/min	E
I	Motori trifase	Velocità	Dati nominali a	avviamento diretto	750 giri/min	I

IP55
Ex nA II T3

400 V
50 Hz

Motor type	Rated output	Speed	Current	Efficiency	Power factor	Torque	Starting current	Starting torque	Maximum torque	Sound pressure	Moment of inertia	Mass	
<i>Moteur type</i>	<i>Puissance</i>	<i>Vitesse</i>	<i>Intensité</i>	<i>Rendement</i>	<i>Facteur de puissance</i>	<i>Couple</i>	<i>Intensité démarrage</i>	<i>Couple démarrage</i>	<i>Couple maximal</i>	<i>Pression sonore</i>	<i>Moment d'inertie</i>	<i>Masse</i>	
Motor Typ	Leistung	Drehzahl	Strom	Wirkungsgrad	Leistungsfaktor	Moment	Anlaufstrom	Anlaufmoment	Kippmoment	Geräuschwerte	Trägheitsmoment	Masse	
<i>Tipo de motor</i>	<i>Potencia proporcionada</i>	<i>Velocidad</i>	<i>Corriente</i>	<i>Rendimiento</i>	<i>Factor de potencia</i>	<i>Par</i>	<i>Corriente de arranque</i>	<i>Par de arranque</i>	<i>Par máximo</i>	<i>Presión acústica</i>	<i>Momento de inercia</i>	<i>Peso</i>	
Tipo motore	Potenza resa	Velocità	Corrente	Rendimento	Fattore potenza	Coppia	Corrente avviamento	Coppia avviamento	Coppia massima	Pressione sonora	Momento d'inerzia	Massa	
IP55	Ex nA II T3	P _n [kW]	n [1/min]	I _n [A]	η [%]	cos φ	M _n [Nm]	I _a /I _n	M _a /M _n	M _m /M _n	Lp [dB(A)]	J ▼ [kgm ²]	m [kg]
C 180 M 2	N 180 M 2	22.0	2920	39.5	89.0	0.90	72	6.3	2.1	2.5	77	0.092	120
C 200 LA 2	N 200 LA 2	30.0	2920	57.0	89.0	0.86	98	6.0	3.0	2.6	77	0.091	150
C 200 LB 2	N 200 LB 2	37.0	2920	68.0	90.0	0.87	121	6.5	3.0	2.8	77	0.110	165
C 225 M 2	N 225 M 2	45.0	2950	80.0	92.5	0.88	146	7.5	3.3	3.0	81	0.210	285
C 250 M 2	N 250 M 2	55.0	2950	94.0	93.4	0.90	178	7.0	3.3	3.0	82	0.340	360
C 280 S 2	N 280 S 2	75.0	2950	128.0	94.6	0.90	243	6.8	2.2	2.8	80	0.620	530
C 280 M 2	N 280 M 2	90.0	2960	156.0	94.1	0.89	290	7.5	2.4	3.0	80	0.720	570
C 315 S 2	◆	110.0	2950	185.0	94.5	0.91	355	7.0	2.5	2.5	80	1.200	760
C 315 M 2	◆	132.0	2960	222.0	95.5	0.90	425	7.5	2.5	2.5	80	1.350	810
C 180 M 4	N 180 M 4	18.5	1460	37.0	89.0	0.81	121	6.5	2.8	2.8	66	0.093	115
C 180 L 4	N 180 L 4	22.0	1460	43.0	89.0	0.83	144	6.5	2.8	2.8	66	0.110	130
C 200 LB 4	N 200 LB 4	30.0	1470	57.0	90.0	0.84	195	7.0	2.8	3.0	69	0.230	177
C 225 S 4	N 225 S 4	37.0	1465	69.0	92.1	0.84	241	7.0	3.8	3.0	73	0.350	280
C 225 M 4	N 225 M 4	45.0	1465	82.0	92.8	0.85	295	7.0	3.8	3.0	73	0.420	315
C 250 M 4	N 250 M 4	55.0	1470	100.0	93.0	0.85	355	7.0	3.3	2.6	76	0.640	370
C 280 S 4	N 280 S 4	75.0	1475	134.0	94.0	0.86	485	7.0	2.4	2.8	76	1.200	550
C 280 M 4	N 280 M 4	90.0	1475	160.0	94.3	0.86	585	7.0	2.4	2.8	76	1.350	590
C 315 S 4	◆	110.0	1480	195.0	94.5	0.86	710	8.0	2.8	2.8	77	2.350	790
C 315 M 4	◆	132.0	1480	229.0	94.5	0.88	850	8.0	2.8	2.8	77	2.700	860
C 180 L 6	N 180 L 6	15.0	960	28.5	87.0	0.88	150	7.5	3.0	3.0	62	0.165	130
C 200 LA 6	N 200 LA 6	18.5	955	34.5	87.0	0.89	186	7.0	3.0	3.0	65	0.280	157
C 200 LB 6	N 200 LB 6	22.0	955	40.5	87.0	0.90	221	8.0	3.3	3.3	65	0.320	177
C 225 M 6	N 225 M 6	30.0	970	56.0	90.0	0.86	295	7.0	3.5	2.8	70	0.540	280
C 250 M 6	N 250 M 6	37.0	975	67.0	91.0	0.87	365	7.0	3.5	2.8	67	1.000	360
C 280 S 6	N 280 S 6	45.0	980	82.0	91.5	0.87	440	6.5	2.8	2.5	67	1.800	540
C 280 M 6	N 280 M 6	55.0	980	98.0	92.0	0.88	540	7.0	3.0	2.6	67	2.050	580
C 315 S 6	◆	75.0	985	132.0	93.0	0.88	730	8.5	3.5	2.8	72	3.600	780
C 315 M 6	◆	90.0	985	157.0	94.0	0.88	880	7.5	3.3	2.6	72	4.100	850
C 180 L 8	N 180 L 8	11.0	720	23.0	86.0	0.80	146	7.0	2.8	3.0	60	0.165	130
C 200 LB 8	N 200 LB 8	15.0	720	30.5	87.0	0.82	199	6.8	2.8	3.3	60	0.320	177
C 225 S 8	N 225 S 8	18.5	730	39.5	89.0	0.76	242	5.5	3.3	2.4	62	0.470	260
C 225 M 8	N 225 M 8	22.0	730	47.0	89.0	0.76	290	5.3	3.0	2.3	62	0.540	280
C 250 M 8	N 250 M 8	30.0	730	62.0	90.0	0.78	395	6.0	3.5	2.5	61	1.000	360
C 280 S 8	N 280 S 8	37.0	730	74.0	91.0	0.79	485	5.8	2.6	2.3	66	1.800	540
C 280 M 8	N 280 M 8	45.0	730	90.0	91.5	0.79	590	6.0	2.8	2.4	66	2.050	580
C 315 S 8	◆	55.0	735	108.0	92.0	0.80	715	6.0	2.8	2.2	66	3.600	780
C 315 M 8	◆	75.0	735	149.0	92.0	0.79	975	6.3	2.8	2.2	66	4.100	850

◆ upon request;
sur demande;
auf Wunsch;
segun demanda;
a richiesta;

$$I'_n = I_n \cdot \frac{400}{U}$$

(I'_n = current at U' Volt);
(I'_n = intensité à U' Volt);
(I'_n = Strom mit U' Volt);
(I'_n = corriente de U' Voltios);
(I'_n = corrente a U' Volt);

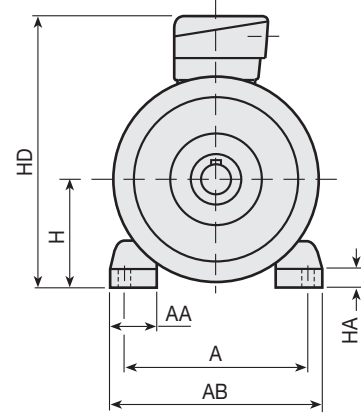
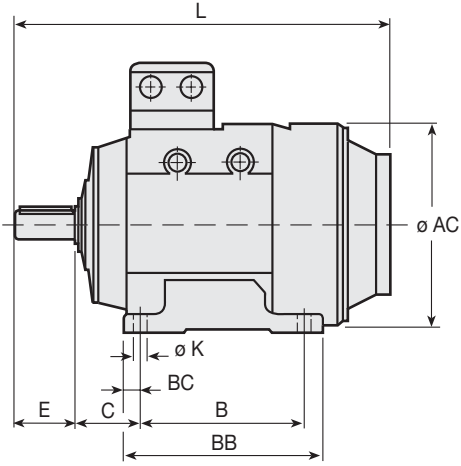
$$J = \frac{PD^2}{4}$$

GB	Three-phase motors	IP55 ◆ Ex nA II T3	Speeds	Rated data at	400 V	50 Hz	direct on line start	For general purpose (constant torque) - 1 winding Dahlander-connected	rpm	GB
F	Moteurs triphasés		Vitesses	Données nominales à			démarrage direct	Pour usage général (couple constant) - 1 enroulement couplage Dahlander	3000/1500	F
D	Drehstrom Motoren		Drehzahlen	Betriebsdaten bei			Direkteinschaltung	Für allgemeinen Gebrauch (konstantes Moment) - 1 Wicklungsschaltung Dahlander	1500/750	D
E	Motores trifásicos		Velocidad	Datos nominales			arranque directo	para uso general (par constante) - 1 devanado con conexión Dahlander	1500/1000	E
I	Motori trifase		Velocità	Dati nominali a			avviamento diretto	Per uso generale (coppia costante) - 1 avvolgimento collegamento Dahlander	giri/min	I

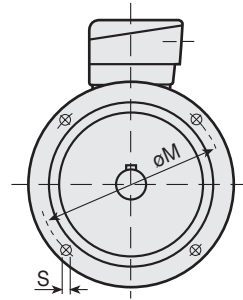
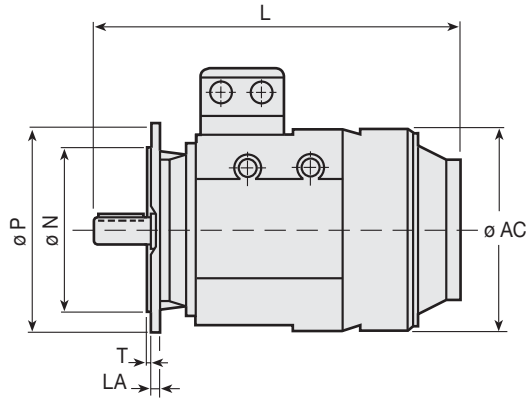
Motor type	Rated output	Speed	Current	Efficiency	Power factor	Torque	Starting current	Starting torque	Sound pressure	Moment of inertia	Mass
<i>Motor type</i>	<i>Puissance</i>	<i>Vitesse</i>	<i>Intensité</i>	<i>Rendement</i>	<i>Facteur de puissance</i>	<i>Couple</i>	<i>Intensité démarrage</i>	<i>Couple démarrage</i>	<i>Pression sonore</i>	<i>Moment d'inertie</i>	<i>Masse</i>
Motor Typ	Leistung	Drehzahl	Strom	Wirkungsgrad	Leistungsfaktor	Moment	Anlaufstrom	Anlaufmoment	Geraüschwerte	Trägheitsmoment	Masse
<i>Tipo de motor</i>	<i>Potencia proporcionada</i>	<i>Velocidad</i>	<i>Corriente</i>	<i>Rendimiento</i>	<i>Factor de potencia</i>	<i>Par</i>	<i>Corriente de arranque</i>	<i>Par de arranque</i>	<i>Presión acústica</i>	<i>Momento de inercia</i>	<i>Peso</i>
Tipo motore	Potenza resa	Velocità	Corrente	Rendimento	Fattore potenza	Coppia	Corrente avviamento	Coppia avviamento	Pressione sonora	Momento d'inerzia	Massa

IP55	◆ Ex nA II T3	P _n [kW]	n [1/min]	I _n ▶ [A]	η [%]	cos φ	M _n [Nm]	I _a /I _n	M _a /M _n	Lp [dB(A)]	J ▼ [kgm ²]	m [kg]
C 180 M 24		18.5	2930	36.5	85.0	0.86	60.0	7.0	2.2	75	0.093	115
		15.0	1460	31.0	87.0	0.81	98.0	6.3	2.3	63		
C 180 L 24		22.0	2930	40.3	86.0	0.86	72.0	7.0	2.3	75	0.110	130
		18.5	1460	37.5	89.0	0.81	121.0	6.3	2.4	63		
C 200 LB 24		30.0	2960	56.0	87.0	0.89	97.0	5.5	2.2	79	0.230	181
		24.0	1470	44.0	90.0	0.87	156.0	6.3	2.2	66		
C 225 S 24		33.0	2940	53.0	82.0	0.92	107.0	7.0	2.8	89	0.350	285
		30.0	1470	55.0	90.0	0.87	195.0	6.5	3.0	72		
C 225 M 24		40.0	2940	76.0	83.0	0.90	130.0	7.5	3.0	89	0.420	320
		37.0	1470	68.0	90.0	0.87	240.3	6.5	3.0	72		
C 250 M 24		50.0	2940	93.0	87.0	0.89	162.0	7.5	3.0	91	0.640	370
		45.0	1470	84.0	91.0	0.85	290.0	6.8	3.0	74		
C 280 S 24		65.0	2950	118.0	88.0	0.90	210.0	7.5	2.0	96	1.200	550
		60.0	1475	105.0	92.5	0.89	380.0	7.0	2.2	80		
C 280 M 24		75.0	2960	140.0	88.0	0.88	242.0	8.5	2.2	96	1.350	590
		70.0	1480	123.0	92.5	0.88	450.0	7.5	2.5	80		
C 315 S 24		90.0	2965	160.0	90.0	0.90	290.0	8.5	2.4	82	2.350	790
		80.0	1485	144.0	93.5	0.86	515.0	7.5	2.5	68		
C 315 M 24		110.0	2965	190.0	90.0	0.92	355.0	8.5	1.9	82	2.700	860
		100.0	1485	173.0	93.5	0.89	645.0	7.5	2.0	68		
C 180 M 48		13.0	1440	24.0	83.0	0.94	86.0	6.5	2.1	65	0.140	115
		8.0	720	17.0	85.0	0.79	106.0	6.0	2.3	60		
C 180 L 48		16.0	1440	29.5	84.0	0.94	106.0	6.8	2.2	65	0.165	130
		10.0	720	21.5	84.0	0.79	133.0	6.0	2.5	60		
C 200 LB 48		20.0	1450	36.0	85.0	0.94	132.0	7.0	2.5	69	0.320	177
		13.0	720	27.0	86.0	0.81	172.0	6.5	2.7	63		
C 225 S 48		25.0	1460	46.0	87.0	0.89	164.0	6.8	2.8	73	0.470	260
		17.0	725	36.5	87.0	0.77	224.0	5.8	3.0	61		
C 225 M 48		30.0	1460	54.0	88.0	0.91	196.0	6.8	2.8	73	0.540	280
		20.0	725	41.5	89.0	0.78	265.0	5.8	3.0	61		
C 250 M 48		37.0	1460	65.0	88.0	0.93	242.0	7.0	3.0	77	1.000	360
		26.0	725	53.0	88.0	0.81	345.0	5.5	3.0	61		
C 280 S 48		45.0	1465	79.0	90.0	0.91	295.0	6.5	2.0	77	1.800	540
		33.0	735	68.0	90.0	0.78	430.0	6.0	2.5	66		
C 280 M 48		55.0	1470	96.0	91.0	0.91	355.0	7.5	2.2	77	2.050	580
		40.0	735	81.0	91.0	0.78	520.0	7.0	2.8	66		
C 315 S 48		70.0	1475	122.0	91.0	0.91	455.0	7.5	2.5	78	3.600	780
		50.0	735	103.0	91.0	0.77	650.0	7.0	3.0	72		
C 315 M 48		85.0	1475	143.0	92.0	0.93	550.0	8.0	2.5	78	4.100	850
		60.0	735	122.0	92.0	0.77	780.0	7.0	3.0	72		
C 180 M 46		11.0	1450	23.0	83.0	0.83	72.0	7.0	3.0	66	0.140	115
		7.5	960	15.5	83.0	0.84	75.0	6.8	2.5	62		
C 180 L 46		13.0	1450	26.5	84.0	0.85	86.0	7.0	2.4	66	0.165	130
		9.0	960	18.5	84.0	0.84	90.0	6.8	2.6	62		
C 200 LA 46		16.0	1455	30.0	86.0	0.89	105.0	7.5	2.2	69	0.280	163
		11.0	965	20.5	86.0	0.90	110.0	7.5	2.5	65		
C 200 LB 46		18.5	1455	34.5	87.0	0.89	121.0	7.5	2.2	69	0.320	181
		13.0	965	24.0	86.0	0.90	130.0	7.5	2.5	65		
C 225 S 46		22.0	1470	41.0	87.0	0.89	143.0	7.0	2.6	73	0.470	260
		16.0	975	30.0	88.0	0.88	168.0	7.0	3.0	70		
C 225 M 46		26.0	1470	48.0	88.0	0.89	169.0	7.5	2.8	73	0.540	280
		18.5	975	33.5	89.0	0.89	182.0	7.0	3.0	70		
C 250 M 46		33.0	1475	59.0	88.0	0.91	214.0	8.0	2.8	76	1.000	360
		22.0	980	40.5	88.0	0.89	216.0	7.0	3.3	67		
C 280 S 46		45.0	1480	79.0	92.0	0.80	290.0	8.0	2.6	76	1.200	550
		30.0	985	58.0	91.5	0.81	295.0	6.5	2.3	67		
C 280 M 46		55.0	1480	98.0	92.0	0.88	355.0	7.0	2.4	76	1.350	590
		37.0	985	72.0	91.0	0.81	360.0	5.8	2.4	67		
C 315 S 46		65.0	1485	116.0	91.0	0.80	420.0	6.8	2.4	77	2.350	790
		45.0	985	88.0	91.0	0.81	440.0	6.0	2.3	68		
C 315 M 46		80.0	1485	143.0	93.0	0.87	515.0	8.0	2.5	77	2.700	860
		55.0	985	108.0	92.0	0.80	535.0	6.5	2.5	68		

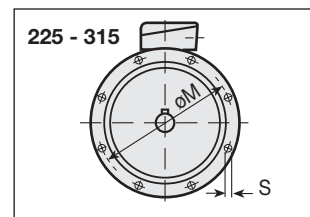
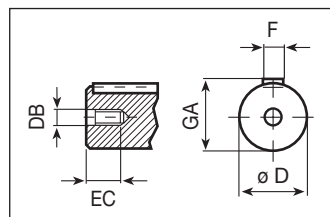
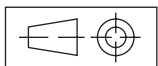
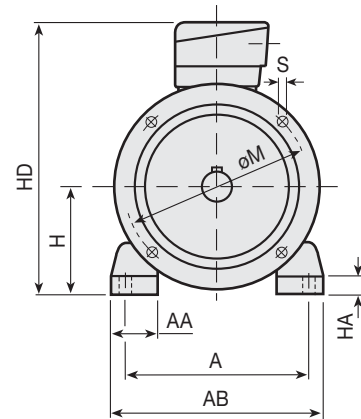
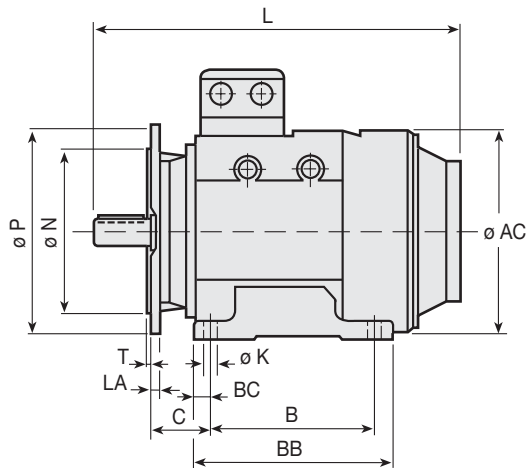
IM B3



IM B5



IM B35



Overall dimensions [mm]

Dimensions [mm]

Abmessungen [mm]

Dimensiones de espacio máximo [mm]

Dimensioni d'ingombro [mm]

Type	A	AA	AB	∅ AC	B	BC	BB	C	H _{0.5}	HA	HD	∅ K	L
180 M 2-4	279	70	330	330	241	25.0	330	121	180	20	432	14	675
180 L 4-6-8	279	70	330	330	279	25.0	330	121	180	20	432	14	675
200 LA 2-6	318	80	380	380	305	30.0	365	133	200	25	475	18	705
200 LB 2-4-6-8	318	80	380	380	305	30.0	365	133	200	25	475	18	705
225 S 2	356	95	430	425	286	35.0	385	149	225	35	580	18	780
225 S 4-6-8	356	95	430	425	286	35.0	385	149	225	35	580	18	810
225 M 2	356	95	430	425	311	35.0	385	149	225	35	580	18	780
225 M 4-6-8	356	95	430	425	311	35.0	385	149	225	35	580	18	810
250 M 2	406	100	480	475	349	39.0	430	168	250	38	625	22	855
250 M 4-6-8	406	100	480	475	349	39.0	430	168	250	38	625	22	855
280 S 2	457	110	530	520	368	42.5	505	190	280	45	740	22	935
280 S 4-6-8	457	110	530	520	368	42.5	505	190	280	45	740	22	960
280 M 2	457	110	530	520	419	42.5	505	190	280	45	740	22	935
280 M 4-6-8	457	110	530	520	419	42.5	505	190	280	45	740	22	960
315 S 2	508	120	590	580	406	46.5	550	216	315	48	800	27	1060
315 S 4-6-8	508	120	590	580	406	46.5	550	216	315	48	800	27	1130
315 M 2	508	120	590	580	457	46.5	550	216	315	48	800	27	1060
315 M 4-6-8	508	120	590	580	457	46.5	550	216	315	48	800	27	1130

Type	∅ D	E	F	GA	DB	EC	LA	∅ M	∅ N	∅ P	S♦	T
180 M 2-4	48	110	14	51.5	M16	35	15	300	250	350	18	5
180 L 4-6-8	48	110	14	51.5	M16	35	15	300	250	350	18	5
200 LA 2-6	55	110	16	59.0	M16	35	15	350	300	400	18	5
200 LB 2-4-6-8	55	110	16	59.0	M16	35	15	350	300	400	18	5
225 S 2	55	110	16	59.0	M16	35	16	400	350	450	18	5
225 S 4-6-8	60	140	18	64.0	M16	35	16	400	350	450	18	5
225 M 2	55	110	16	59.0	M16	35	16	400	350	450	18	5
225 M 4-6-8	60	140	18	64.0	M16	35	16	400	350	450	18	5
250 M 2	60	140	18	64.0	M16	35	18	500	450	550	18	5
250 M 4-6-8	65	140	18	69.0	M16	35	18	500	450	550	18	5
280 S 2	65	140	18	69.0	M16	35	18	500	450	550	18	5
280 S 4-6-8	75	140	20	79.5	M16	35	18	500	450	550	18	5
280 M 2	65	140	18	69.0	M16	35	18	500	450	550	18	5
280 M 4-6-8	75	140	20	79.5	M16	35	18	500	450	550	18	5
315 S 2	65	140	18	69.0	M16	35	22	600	550	660	22	6
315 S 4-6-8	80	170	22	85.0	M16	35	22	600	550	660	22	6
315 M 2	65	140	18	69.0	M16	35	22	600	550	660	22	6
315 M 4-6-8	80	170	22	85.0	M16	35	22	600	550	660	22	6

♦ 225 - 315
8 holes
8 trous - 8 Bohrungen
8 orificios - 8 fori

1 in the terminal box, 1 on the frame
1 à l'intérieur de la boîte à bornes, 1 sur la carcasse
1 am Klemmkasten, 1 am Motorgehäuse
1 en la caja de bornes, 1 en la carcasa - 1 nella scatola morsetti, 1 sulla carcassa

Tolerances allowed
Dimensions données à titre indicatif
Übliche Toleranzen
Cotas no vinculantes - Quote non impegnative

Type Type Typ Tipo	Terminal box and cable entry Boîte à bornes et entrée de câbles Klemmkasten und Kabeleingang Caja de bornes y entrada de cables Scatola morsetti ed entrata cavi					Terminals Bornes Klemmen Bornes Morsetti		Cable entry Entrée câbles Kabeleinführung Entrada cables Entrata cavi	Cable Câble Kabel Cable Cavo	Materials Matériel Material Material Materiale
	A	B	C	D	H	N°		*	∅ max	
180 - 200	165	180	70	38	70	6	M8	Pg29	28	aluminium - aluminium Aluminium - aluminio - alluminio
225 - 250	250	270	105	Pg42	80	6	M10	Pg42	38	cast iron - fonte - Grauguß fundición - ghisa
280 - 315	345	360	145	76	130	6	M16	UNI 338 G2. 1/2"	60	galvanized metal - tôle Blech - chapa - lamiera

180-200

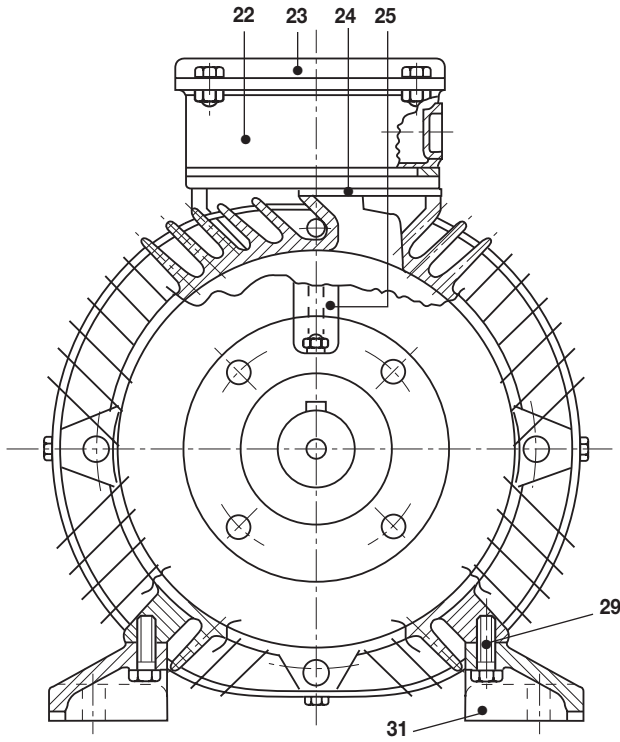
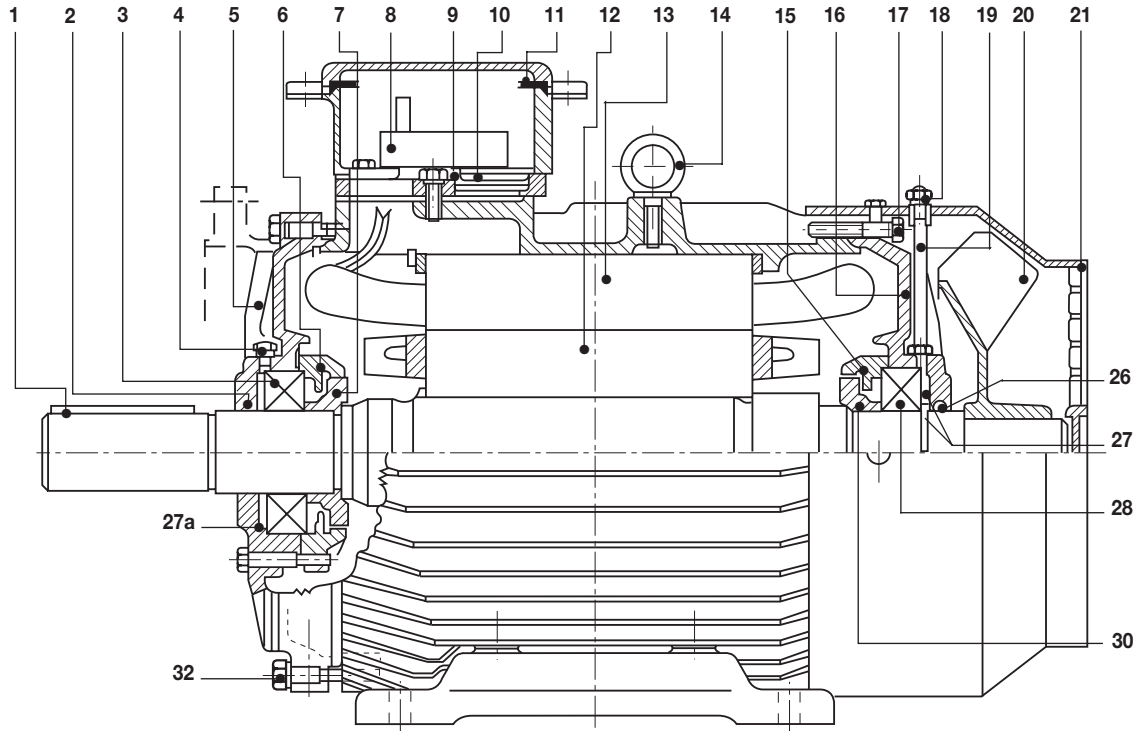
2° hole pierced on request
2° orifice sur demande
2. Bohrung auf Wunsch
2° orificio a petición
2° foro su richiesta

225-250

280-315

* Trough holes - passage for cable sheath and lock nut - Trous de passage - fixation de gaine de câbles avec contre-écrou - Durchgehende Bohrungen - Befestigung Kabelpresse mit Gegenmutter - Orificios de paso bloqueo prensacables con contratuercas - Fori passanti - fissaggio pressacavo con controdado

5.



GB

1 Key	13 Stator	24 Gasket and adapter plate
2 Seal ring driving end	14 Lifting eye-bolt	25 Grease pipe driving end (225÷315 with flange)
3 Bearing driving end	15 Bearing cap non-driving (200÷315)	26 Seal ring non-driving end
4 Grease nipple driving end (225÷315)	16 Endshield, non-driving end	27 Preload ring (180)
5 Endshield, driving end	17 Nut/special bolt non-driving end	27a Circlip (200÷315)
6 Bearing cap driving end (250÷315)	18 Grease nipple non-driving end (225÷315)	28 Bearing non-driving end
7 Grease shield driving end (225÷315)	19 Grease pipe non-driving end (225÷315)	29 Bolt, foot mounting
8 Terminal board	20 Fan	30 Grease shield non-driving end (225÷315)
9 Adapter plate	21 Fan cowl	31 Mounting foot
10 Terminal box gasket	22 Terminal box	32 Bolt/nut/dowell-bolt driving end
11 Gasket, terminal box lid	23 Terminal box lid	
12 Rotor		

F

1 Clavette	13 Stator bobiné	24 Garniture, plaque de raccord
2 Bague d'étanchéité - avant	14 Anneau de levage	25 Tuyau de graissage - avant (225÷315 avec flasque bride)
3 Roulement - avant	15 Couvercle - arrière (200÷315)	26 Bague d'étanchéité - arrière
4 Graisseur - avant (225÷315)	16 Flasque - arrière	27 Anneau de compensation (180)
5 Flasque - avant	17 Ecrou/vis spéciale - arrière	27a Circlip (200-315)
6 Couvercle - avant (250÷315)	18 Graisseur - arrière (225÷315)	28 Roulement - arrière
7 Anneau paregraisse - avant (225÷315)	19 Tuyau de graissage - arrière (225÷315)	29 Vis fixation patte
8 Plaque à bornes	20 Ventilateur	30 Anneau paregraisse - arrière (225÷315)
9 Plaque de raccord	21 Capot du ventilateur	31 Patte
10 Garniture, de la boîte à bornes	22 Boîte à bornes	32 Vis/ecrou/tirant - avant
11 Garniture pour couvercle	23 Couvercle de la boîte à bornes	
12 Rotor		

D

1 Passfeder	13 Stator mit Wicklung	24 Dichtung und Adapterplatte
2 Dichtungsring A-Seite	14 Transportring	25 Fett-Rohr A-Seite (225÷315 mit Flansch)
3 Lager A-Seite	15 Lagerdeckel B-Seite (200÷315)	26 Dichtungsring B-Seite
4 Schmiernippel (225÷315)	16 Lagerschild B-Seite	27 Kompensations-Federscheibe (180)
5 Lagerschild A-Seite	17 Spezial-Zugstangenmutter B-Seite	27a Sicherungsring (200÷315)
6 Lagerdeckel A-Seite (250÷315)	18 Schmiernippel B-Seite (225÷315)	28 Lager B-Seite
7 Fettstopping A-Seite (225÷315)	19 Fett-Rohr B-Seite (225÷315)	29 Fußschraube
8 Klemmenbrett	20 Lüfter	30 Fettstopping B-Seite (225÷315)
9 Adapterplatte	21 Lüfterhaube	31 Fuss
10 Klemmkasten-Dichtung	22 Klemmkasten	32 Schraube/Schraubenmutter/ Zugstange A-Seite
11 Klemmkastendeckel-Dichtung	23 Klemmkasten-Deckel	
12 Rotor		

E

1 Lengüeta	13 Estator bobinado	24 Junta y placa de unión
2 Anillo de retención delantero	14 Anillo de elevación	25 Tubo delantero introducción grasa (225÷315 rebordecados)
3 Cojinete delantero	15 Tapa posterior (200-315)	26 Anillo de retención posterior
4 Engrasador delantero (225÷315)	16 Escudo posterior	27 Anillo de compensación (180)
5 Escudo delantero	17 Tuerca/tornillo especial posterior	27a Anillo de seguridad (200-315)
6 Tapa delantera (250-315)	18 Engrasador posterior (225÷315)	28 Cojinete posterior
7 Chapa de retención de grasa delantera (225÷315)	19 Tubo posterior introducción grasa (225÷315)	29 Tornillo de bloqueo pie
8 Caja de bornes	20 Ventilador	30 Chapa de retención de grasa posterior (315÷315)
9 Placa de unión	21 Casquete cubre ventilador	31 Pie
10 Junta caja porta bornes	22 Caja porta bornes	32 Tornillo/tuerca/tirante delanteros
11 Junta cubierta caja de bornes	23 Cubierta caja de bornes	
12 Rotor		

I

1 Linguetta	13 Statore avvolto	24 Guarnizione e piastra di raccordo
2 Anello di tenuta anteriore	14 Anello di sollevamento	25 Tubo immissione grasso anteriore (225÷315 flangiati)
3 Cuscinetto anteriore	15 Coperchietto posteriore (200-315)	26 Anello di tenuta posteriore
4 Ingrassatore anteriore (225÷315)	16 Scudo posteriore	27 Anello di compensazione (180)
5 Scudo anteriore	17 Dado/vite speciale posteriore	27a Anello di sicurezza (200-315)
6 Coperchietto anteriore (250-315)	18 Ingrassatore posteriore (225÷315)	28 Cuscinetto posteriore
7 Paragrasso anteriore (225÷315)	19 Tubo immissione grasso posteriore (225÷315)	29 Vite fissaggio piede
8 Morsettiera	20 Ventola	30 Paragrasso posteriore (315÷315)
9 Piastra raccordo	21 Calotta copriventola	31 Piede
10 Guarnizione scatola portamorsettiera	22 Scatola portamorsettiera	32 Vite/dado/tirante anteriore
11 Guarnizione coprimorsettiera	23 Coprimorsettiera	
12 Rotore		

Sales programme	Programme	Verkaufsprogramm	Programa de venta	Programma di vendita
Flameproof-Explosion proof motors EEx-d, EEx-de <ul style="list-style-type: none"> • frame size 56 ÷ 315 • power 0.06 ÷ 132 kW • threephase, 1 or 2 speed, singlephase • ventilated, unventilated • group I, IIA, IIB, IIC • category 2G, 2D, 2GD • temperature class T3, T4, T5, T6 • maximum surface temperature [°C] T150, 135, 125, 100, 85, 70 • with brake 	Moteurs antideflagrants EEx-d, EEx-de <ul style="list-style-type: none"> • hauteur d'axe 56 ÷ 315 • puissance 0.06 ÷ 132 kW • triphasés, à 1 ou 2 vitesses, monophasés • ventilés, non ventilés • groupe I, IIA, IIB, IIC • catégorie 2G, 2D, 2GD • classes de température T3, T4, T5, T6 • température superficielle maximum [°C] T150, 135, 125, 100, 85, 70 • avec frein 	Explosiongeschützte Motoren EEx-d, EEx-de <ul style="list-style-type: none"> • Baugrößen 56 ÷ 315 • Leistung 0.06 ÷ 132 kW • Drehstrommotoren, 1 oder 2 Geschwindigkeiten, Einphasenmotoren • mit Lüftung, ohne Lüftung • Gruppe I, IIA, IIB, IIC • Kategorie 2G, 2D, 2GD • Temperaturklassen T3, T4, T5, T6 • maximale Oberflächen-temperatur [°C] T150, 135, 125, 100, 85, 70 • mit Bremse 	Motores antideflagrantes EEx-d, EEx-de <ul style="list-style-type: none"> • tamaños 56 ÷ 315 • potencia 0.06 ÷ 132 kW • trifásicos, 1 o 2 velocidades, monofásicos • autoventilados o no • grupo I, IIA, IIB, IIC • categoría 2G, 2D, 2GD • clase temperatura T3, T4, T5, T6 • máxima temperatura superficial [°C] T150, 135, 125, 100, 85, 70 • con freno 	Motori antideflagranti EEx-d, EEx-de <ul style="list-style-type: none"> • altezza d'asse 56 ÷ 315 • potenze 0.06 ÷ 132 kW • trifase, 1 o 2 velocità, monofase • ventilato, non ventilato • gruppo I, IIA, IIB, IIC • categoria 2G, 2D, 2GD • classi di temperatura T3, T4, T5, T6 • massima temperatura superficiale [°C] T150, 135, 125, 100, 85, 70 • con freno
Increased safety motors EEx-e <ul style="list-style-type: none"> • frame size 63 ÷ 132 • power 0.12 ÷ 7.5 kW • threephase, 1 or 2 speed • group II • category 2G • temperature class T3 	Moteurs à sécurité augmentée EEx-e <ul style="list-style-type: none"> • hauteur d'axe 63 ÷ 132 • puissance 0.12 ÷ 7.5 kW • triphasés, à 1 ou 2 vitesses • groupe II • catégorie 2G • classes de température T3 	Motoren für erhöhte Sicherheit EEx-e <ul style="list-style-type: none"> • Baugrößen 63 ÷ 132 • Leistung 0.12 ÷ 7.5 kW • Drehstrommotoren, 1 oder 2 Geschwindigkeiten • Gruppe II • Kategorie 2G • Temperaturklassen T3 	Motores de seguridad aumentada EEx-e <ul style="list-style-type: none"> • tamaños 63 ÷ 132 • potencia 0.12 ÷ 7.5 kW • trifásicos, 1 o 2 velocidades • grupo II • categoría 2G • clase temperatura T3 	Motori a sicurezza aumentata EEx-e <ul style="list-style-type: none"> • altezza d'asse 63 ÷ 132 • potenze 0.12 ÷ 7.5 kW • trifase, 1 o 2 velocità • gruppo II • categoria 2G • classe di temperatura T3
Non sparking motors EEx-nA <ul style="list-style-type: none"> • frame size 63 ÷ 315 • power 0.12 ÷ 132 kW • threephase, 1 or 2 speed • group II • category 3G • temperature class T3 	Moteurs anti-étincelles EEx-nA <ul style="list-style-type: none"> • hauteur d'axe 63 ÷ 315 • puissance 0.12 ÷ 132 kW • triphasés, à 1 ou 2 vitesses • groupe II • catégorie 3G • classes de température T3 	Funkenfreie Motoren EEx-nA <ul style="list-style-type: none"> • Baugrößen 63 ÷ 315 • Leistung 0.12 ÷ 132 kW • Drehstrommotoren, 1 oder 2 Geschwindigkeiten • Gruppe II • Kategorie 3G • Temperaturklassen T3 	Motores no sparking EEx-nA <ul style="list-style-type: none"> • tamaños 63 ÷ 315 • potencia 0.12 ÷ 132 kW • trifásicos, 1 o 2 velocidades • grupo II • categoría 3G • clase temperatura T3 	Motori non sparking EEx-nA <ul style="list-style-type: none"> • altezza d'asse 63 ÷ 315 • potenze 0.12 ÷ 132 kW • trifase, 1 o 2 velocità • gruppo II • categoria 3G • classe di temperatura T3
Totally enclosed fan cooled IEC motors <ul style="list-style-type: none"> • frame size 63 ÷ 315 • power 0.12 ÷ 132 kW • threephase, 1 or 2 speed • protection IP55 	Moteurs fermés IP 55 CEI/IEC avec ventilation extérieure <ul style="list-style-type: none"> • hauteur d'axe 63 ÷ 315 • puissance 0.12 ÷ 132 kW • triphasés, à 1 ou 2 vitesses • protection IP55 	Geschlossene Motoren mit Fremdbelüftung nach IEC <ul style="list-style-type: none"> • Baugrößen 63 ÷ 315 • Leistung 0.12 ÷ 132 kW • Drehstrommotoren, 1 oder 2 Geschwindigkeiten • Schutzart IP55 	Motores cerrados con ventilación exterior IP55 <ul style="list-style-type: none"> • tamaños 63 ÷ 315 • potencia 0.12 ÷ 132 kW • trifásicos, 1 o 2 velocidades • protección IP55 	Motori chiusi con ventilazione esterna CEI/IEC <ul style="list-style-type: none"> • altezza d'asse 63 ÷ 315 • potenze 0.12 ÷ 132 kW • trifase, 1 o 2 velocità • protezione IP55
Centrifugal flameproof electric pumps for printing machines EEx-d - EEx-de <ul style="list-style-type: none"> • group IIB, IIC • output over 300 l/min • head up to 15 m • stem length 170 ÷ 550 mm • special applications • detachable motor from the pump unit 	Electropompes centrifuges antideflagrantes pour machines d'imprimerie EEx-d - EEx-de <ul style="list-style-type: none"> • groupe IIB, IIC • débit supérieur à 300 l/min • hauteur de refoulement jusqu'à 15 m • corps immergé 170 ÷ 550 mm • applications spéciales • moteur détachable de l'unité pompe 	Explosiongeschützte Zentrifugal-Elektropumpen für Druckmaschinen EEx-d - EEx-de <ul style="list-style-type: none"> • Gruppe IIB, IIC • Leistung bis 300 l/min • Bis zu 15 m Förderhöhe • Eintauchtiefe 170 ÷ 550 mm • Sonderanwendungen • Motor vom Pumpenkörper abnehmbar 	Electrobombas centrifugas antideflagrantes para máquinas de impremerie EEx-d - EEx-de <ul style="list-style-type: none"> • grupo IIB, IIC • capacidad: más 300 l/min • altura: hasta 15 m • cuerpos sumergidos 170 ÷ 550 mm • aplicaciones especiales • motor separable del cuerpo bomba 	Elettropompe centrifughe antideflagranti per macchine da stampa EEx-d - EEx-de <ul style="list-style-type: none"> • gruppo IIB, IIC • portate oltre 300 l/min • prevalenze: fino a 15 m • corpi immersi 170 ÷ 550 mm • applicazioni speciali • motore separabile dal corpo pompa
Centrifugal electric pumps for machine tools <ul style="list-style-type: none"> • submersible • output over 300 l/min • head up to 30 m • stem length 90 ÷ 550 mm • special applications 	Electropompes centrifuges pour machines-outils <ul style="list-style-type: none"> • immergeables • débit supérieur à 300 l/min • hauteur de refoulement jusqu'à 30 m • corps immergé 90 ÷ 550 mm • applications spéciales 	Elektropumpen für Werkzeugmaschinen <ul style="list-style-type: none"> • Eintauchfähig • Leistung mehr als 300 l/min • Bis zu 30 m Förderhöhe • Eintauchtiefe 90 ÷ 550 mm • Sonderanwendungen 	Electrobombas centrifugas para máquinas herramientas <ul style="list-style-type: none"> • sumergibles • capacidad: más 300 l/min • altura: hasta 30 m • cuerpos sumergidos 90 ÷ 550 mm • aplicaciones especiales 	Elettropompe centrifughe per macchine utensili <ul style="list-style-type: none"> • ad immersione • portate oltre 300 l/min • prevalenze fino a 30 m • corpi immersi 90 ÷ 550 mm • applicazioni speciali

Descriptions and technical features listed in this catalogue may not be considered as binding. **Cemp** reserves the right to make alterations at any time without prior notice.

Dans le souci d'améliorer continuellement nos produits, certaines données et caractéristiques présentées dans notre brochure peuvent être modifiées par **Cemp** sans préavis.

Die Beschreibung und technische Eigenschaften, die in diesem Katalog angegeben sind, dürfen nicht als verbindlich angesehen werden. **Cemp** behält sich das Recht vor, ohne Mitteilung Abweichungen und Änderungen jederzeit vorzunehmen.

Las descripciones y las características técnicas del presente catálogo no son vinculantes. **Cemp** se reserva el derecho y la facultad de aportar variaciones en cualquier momento, sin aviso previo.

Le descrizioni e le caratteristiche tecniche del presente catalogo non sono impegnative. **Cemp** si riserva il diritto e la facoltà di apportare modifiche in qualsiasi momento, senza preavviso.

Cemp SpA

Via Piemonte, 16
I 20030 SENAGO (MI)
Tel. +39 02 99 01 08 04
Fax +39 02 99 89 177
e-mail: cemp@cemp.it
www.cemp.it



Cemp France sa

6 et 8, avenue Victor Hugo
F 27320 NONANCOURT
Tél. +33 (0)820 031 310
Fax +33 (0)820 031 816
e-mail: cemp-france@cemp.it
www.cemp-international.com

Cemp International GmbH

Am Mollnhof 2
D 94036 PASSAU
Tel. +49 (0)851 96 68 68 28
Fax +49 (0)851 96 68 68 29
e-mail: cemp-deutschland@cemp.it
www.cemp-international.com

Cemp Great Britain - Service Center

41 Half House Lane - BRIGHOUSE
West Yorkshire - HD6 2PH
Tel. +44 (0)7929 002 038
Fax +44 (0)1484 722 122
e-mail: cemp-greatbritain@cemp.it
www.cemp-international.com
